

Delibera n. **101/2015** del Senato Accademico del **19/05/2015**

pag. 1/4

OGGETTO: Proposta convenzione tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e l'Università telematica e-Campus di Novedrate (Como) finalizzata all'autorizzazione affidamento insegnamenti a.a. 2014/2015

N. o.d.g.: 07/07	Rep. n. 101/2015	Prot. n. 15176	UOR: UFFICIO AMMINISTRAZIONE PERSONALE DOCENTE
------------------	------------------	----------------	---

Nominativo	F	C	A	As	Nominativo	F	C	A	As
Vilberto STOCCHI	X				Paolo PASCUCCI	X			
Martino ABBRACCIAMENTO	X				Piero TOFFANO	X			
Anna GUERRA	X				Flavio VETRANO				X
Francesco Santino LOBRIGLIO	X				Enrico MORONI	X			
Orazio CANTONI	X				Roberta BOCCONCELLI	X			
Riccardo CUPPINI	X				Lucia Anna Maria POTENZA	X			
Ilario FAVARETTO	X				Salvatore RITROVATO	X			
Graziella MAZZOLI	X				Carmela NICOLETTI	X			
Nicola PANICHI	X				Vincenzo POMPILO				X

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipa il Direttore Generale Dott. Alessandro Perfetto; è assente giustificato il Pro-Rettore Vicario Prof. Giorgio Calcagnini.

Si rappresenta che il Dipartimento di Studi Internazionali. Storia, Lingue, Culture non disponendo nell'ambito della propria dotazione organica di docenti per la copertura degli insegnamenti afferenti ai settori scientifico-disciplinari L-LIN/07 – *Lingua e traduzione - Lingua spagnola* e L-LIN/05 – *Letteratura spagnola* nei corsi di laurea triennale (Lin-oc) e magistrale (TEFLI - CIDI), deve avvalersi di docenti esterni che assicurino le necessarie e specifiche competenze all'esito di procedure valutative bandite ai sensi dell'art.23 della Legge 30 dicembre 2010, n.240 e del Regolamento d'Ateneo per il conferimento di incarichi di insegnamento.

Per l'anno accademico in corso è stata individuata la Dott.ssa Magdalena León Gómez, ricercatore a tempo determinato presso l'Università Telematica e-Campus di Novedrate (Como), come figura idonea a ricoprire i sottoelencati insegnamenti:

- **Lingua spagnola I** (8 cfu – 30 ore) s.s.d. L-LIN/07 – *Lingua e traduzione – Lingua spagnola*, corso di laurea magistrale in Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa – curriculum Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI);
- **Lingua spagnola I** (8 cfu – 30 ore) s.s.d. L-LIN/07 – *Lingua e traduzione – Lingua spagnola*, corso di laurea triennale in Lingue e culture straniere – curriculum Linguistico culturale occidentale (Lin-oc);
- **Rapporti interculturali della Spagna** (8 cfu – 30 ore) s.s.d. L-LIN/05 – *Letteratura spagnola* – corso di laurea magistrale in Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa - curriculum Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)

La normativa vigente relativa al regime autorizzatorio per lo svolgimento di incarichi extraistituzionali, recepita dal Regolamento d'Ateneo in materia, prevede la possibilità di espletare funzioni didattiche da parte di professori e ricercatori presso altri enti pubblici o privati previa autorizzazione del Rettore o sulla base di apposite convenzioni stipulate dall'Ateneo.

Per quanto sopra premesso è stata proposta l'attivazione di una convenzione tra l'Ateneo e l'Università Telematica e-Campus di Novedrate (Como), finalizzata ad accordare l'autorizzazione allo svolgimento della sopra indicata attività didattica per l'anno accademico

Delibera n. **101/2015** del Senato Accademico del **19/05/2015**

pag. 2/4

2014/2015, concessa in via transitoria con nota prot.n.1657 in data 9 febbraio 2015 del Coordinatore della Facoltà di Lettere della predetta Università.

A tale scopo, si sottopone all'esame del Senato Accademico, per una attenta valutazione, la proposta di convenzione tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e l'Università Telematica e-Campus di Novedrate (Como), redatta dal Dipartimento interessato in collaborazione con la medesima Università.

Il Senato Accademico

Visto lo Statuto della Università degli Studi di Urbino Carlo Bo emanato con D.R. n.138/2012 del 2 aprile 2012, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 89 del 16 aprile 2012;
vista la Legge 30/12/2010, n.240 ed in particolare l'art.23;
visto il D.L. 9 Febbraio 2012, n.5 convertito nella Legge 4 aprile 2012, n.35;
visto il D.L.gs. 30 marzo 2001, n.165 e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare l'art.53;
visto il Regolamento di Amministrazione, Finanza e Contabilità, emanato con D.R. n.276/2013 del giorno 26 giugno 2013 ed in vigore dalla medesima data;
visto il Regolamento d'Ateneo per il conferimento di incarichi di insegnamento emanato con D.R. 215/2015 del 7 maggio 2015;
vista la delibera n.101/39 del 15 aprile 2015 con la quale viene proposta la convenzione con l'Università Telematica e-Campus di Novedrate (Como), al fine di accordare alla Dott.ssa Magdalena León Gómez, ricercatore a tempo determinato presso la suddetta Università, l'autorizzazione per l'affidamento di alcuni insegnamenti nell'ambito dei corsi di laurea triennale (Lin-oc) e magistrale (TEFLI e CIDI) presso il Dipartimento di Studi Internazionali. Storia, Lingue, Culture, per l'anno accademico 2014/2015;
sentito il Direttore Generale:

delibera

di approvare la convenzione, nel testo che segue, tra l'Ateneo e l'Università Telematica e-Campus di Novedrate (Como), finalizzata ad accordare alla Dott.ssa Magdalena León Gómez, ricercatore universitario a tempo determinato presso la stessa Università, l'autorizzazione allo svolgimento, per l'anno accademico 2014/2015, degli incarichi didattici di cui in premessa.

CONVENZIONE TRA

L'Università degli studi di Urbino Carlo Bo, con sede amministrativa in via Saffi, 2 - 61029 Urbino, P. IVA 00448830414, rappresentata dal Rettore, Prof. Vilberto Stocchi nato a Omissis il Omissis , C.F. Omissis , domiciliato per la carica in Urbino, Via Saffi n. 2 - 61029 Urbino (PU), autorizzato alla stipula del presente atto

E

l'Università Telematica *e-Campus* – nella persona del legale rappresentante Dott. Marco Margarita, Presidente del Consiglio di Amministrazione domiciliato per la carica in Via Isimbardi, 10 – Novedrate (CO), C.F. 90027520130 autorizzato alla stipula del presente atto

Delibera n. **101/2015** del Senato Accademico del **19/05/2015**

pag. 3/4

per l'utilizzo di un ricercatore a tempo determinato dell'Università Telematica **e-Campus** di Novedrate (CO) per l'attività di docenza presso l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo – Dipartimento di studi internazionali. Storia, Lingue, Culture (DISTI).

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

ART. 1 - PREMESSA

Il Consiglio di Dipartimento di Studi internazionali. Storia, Lingue, Culture (DISTI), in seguito alla pubblicazione di avvisi di vacanza per l'a.a. 2014/15 di cui alla Disposizione del Direttore n. 41/2014/DISTI del 14 Maggio 2014 e della Disposizione del Direttore n. 116/2014/DISTI del 1° dicembre 2014, ha individuato nella persona della dott.ssa Magdalena León Gómez, ricercatore a tempo determinato del Settore Scientifico Disciplinari L-LIN/07, Lingua e traduzione – Lingua spagnola presso la l'Università telematica E-Campus di Novedrate (CO), la figura idonea all'insegnamento per l'a.a. 2014/15 per gli insegnamenti di seguito elencati:

- a) **Lingua spagnola I** (8 CFU – 30 ore) Settore Scientifico Disciplinari L-LIN/07, Lingua e traduzione – Lingua spagnola – corso di laurea magistrale in **Lingue per la didattica, L'editoria, l'impresa – curriculum Traduzione editoriale e formazione linguistica** (TEFLI);
- b) **Lingua spagnola I** (8 CFU – 30 ore) Settore Scientifico Disciplinari L-LIN/07, Lingua e traduzione – Lingua spagnola – corso di laurea triennale in **Lingue e culture straniere – curriculum Linguistico culturale occidentale** (Lin-oc);
- c) **Rapporti interculturali della Spagna** (8 CFU – 30 ore) Settore Scientifico Disciplinari L-LIN/05 – Letteratura spagnola - corso di laurea magistrale in **Lingue per la didattica, L'editoria, l'impresa – curriculum Comunicazione interculturale d'impresa** (CIDI).

ART. 2 – OGGETTO

La dott.ssa Magdalena León Gómez, ricercatore a tempo determinato del Settore Scientifico Disciplinari L-LIN/07, Lingua e traduzione – Lingua spagnola presso la l'Università telematica E-Campus di Novedrate (CO), dovrà assicurare lo svolgimento degli insegnamenti ufficiali individuati alle lettere a), b), c) del precedente art. 1.

ART. 3 - DURATA

Il sopra indicato rapporto di collaborazione si intende per l'a.a. 2014/15.

ART. 4 - MODALITA' DI UTILIZZO DEL LAVORATORE

Si conviene, che l'attività di docenza della dott.ssa Magdalena León Gómez presso l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo verrà prestata esclusivamente al di fuori del regolare svolgimento delle attività previste dall'Università telematica E-Campus di Novedrate (CO).

ART. 5 - CORRISPETTIVO

Il corrispettivo viene erogato alla dott.ssa Magdalena León Gómez in conformità agli avvisi di vacanza per l'a.a. 2014/15 di cui alla Disposizione del Direttore n. 41/2014/DISTI del 14 Maggio 2014 e della Disposizione del Direttore n. 116/2014/DISTI del 1° dicembre 2014.

La dott.ssa Magdalena León Gómez è tenuta ad astenersi dal compiere attività che possano in qualche modo confliggere con gli interessi dell'Università telematica E-Campus di Novedrate (CO).

Delibera n. **101/2015** del Senato Accademico del **19/05/2015**

pag. 4/4

ART. 6 - COPERTURA ASSICURATIVA

L'Università degli studi di Urbino Carlo Bo è tenuta a fornire la copertura assicurativa privata contro infortuni e responsabilità civile del suddetto ricercatore per le attività svolte dallo stesso.

ART 7 – REGISTRAZIONE

La presente convenzione sarà registrata in caso d'uso a cura e a spese della parte che ne fa richiesta.

Letto, approvato e sottoscritto

Novedrate,

Urbino,

per l'Università Telematica *e-Campus*

per l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo

Il Presidente CdA

Il Magnifico Rettore

(Dott. Marco Margarita)

(Prof. Vilberto Stocchi)